



PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil de la municipalité de Chapais, tenue le 12 janvier 2010 à 19h30, en la Salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :

Monsieur le maire : Steve Gamache

Mesdames les conseillères : Lucie Tremblay
Denise Larouche
Colombe Lemieux

Messieurs les conseillers : Normand Côté
Gilles Lachance
Daniel Forgues

Était également présent à l'assemblée :
Le Directeur général, Greffier et Trésorier: Laurent Levasseur

1.-
MOMENT DE RÉFLEXION

2.-
PRÉSENCES

3.-
OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le quorum ayant été constaté par le directeur général, le maire déclare l'assemblée ouverte. Il est 19H35.

10-01-01

4.-
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay
APPUYÉ par Mme la conseillère Colombe Lemieux
ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que rédigé.
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

10-01-02

5.-
RÉSOLUTION – APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 8 DÉCEMBRE 2009

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues
APPUYÉ par Mme la conseillère Denise Larouche
ET RÉSOLU d'approuver le procès-verbal de l'assemblée régulière du 8 décembre 2009, le tout tel que rédigé.
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS



6 **REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES CONSEILLÈRES ET** **CONSEILLERS**

Les membres du Conseil énumèrent leurs représentations politiques depuis la dernière assemblée régulière.

7 **CORRESPONDANCE ET AFFAIRES DIVERSES**

10-01-03

7.1 **RÉSOLUTION – DEMANDES D'AIDE FINANCIÈRE**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues
APPUYÉ par Mme la conseillère Lucie Tremblay
ET RÉSOLU d'approuver les demandes d'aide financière suivantes :

- Commission Loisir et Sport de la Baie-James :
Bourse sportive Nord-du-Québec 200\$
- Commandite Défi polaires des minounes : 1 500\$
- Fondation de l'Hôpital Chibougamau Ltée :
Tournoi de curling 150\$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

8 **AFFAIRES NOUVELLES**

8.1 **ADMINISTRATION**

10-01-04

8.1.1 **RÉSOLUTION – APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER**

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux
APPUYÉ par M. le conseiller Daniel Forgues
ET RÉSOLU

QUE la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions de décembre 2009 s'élevant à 401 150.71 \$ et la liste des comptes à payer concernant la même période et s'élevant à 39 487.44\$ soient et sont acceptées telles que déposées;

QUE la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes apparaissant dans la liste des comptes à payer pour le mois de décembre 2009.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

8.2 **LOISIRS ET CULTURE**

10-01-05

8.2.1 **RÉSOLUTION – ENTENTE AVEC LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU** **LOISIR ET DU SPORT – PROJET CURLING**

CONSIDÉRANT QUE le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a octroyé à la Ville de Chapais une aide financière pour construire une salle de Curling à trois glaces en vertu du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives;



CONSIDÉRANT QU'IL y a lieu de conclure une entente avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche
APPUYÉ par M. le conseiller Normand Côté
ET RÉSOLU d'autoriser le directeur général de la Ville de Chapais, M. Laurent Levasseur, à conclure une entente avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport concernant l'octroi d'une subvention pour la construction d'une salle de curling trois glaces dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives, et à respecter toutes les conditions du ministère rattachées à cette entente.
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

8.3 **VARIA**

10-01-06

8.3.1 **RÉSOLUTION – RENOUELEMENT DU BAIL DE PELUCHES ET BALUCHONS**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Chapais a conclu un protocole de location avec la Garderie Peluches et Baluchons le 26 mai 2006;

CONSIDÉRANT QUE ce protocole est maintenant échu;

CONSIDÉRANT QUE la Garderie Peluches et Baluchons demande un bail de cinq (5) ans pour se conformer aux exigences d'un CPE;

CONSIDÉRANT le projet de protocole 2010-2015 élaboré et déposé par le directeur général et approuvé par la Garderie Peluches et Baluchons;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues
APPUYÉ par Mme la conseillère Denise Larouche
ET RÉSOLU

QUE la Ville de Chapais approuve ce projet de protocole 2010-2015, lequel fait partie intégrante des présentes, et autorise le maire et le directeur général à le signer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

10-01-07

8.3.2 **RÉSOLUTION – RENOUELEMENT D'UN BAIL AVEC LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Chapais loue des terrains du ministère des Ressources Naturelles sur les bords du Lac Opémiska, soit Canton Daubrée, Rang A, Lot 1 (partie) et Canton Daubrée, Rang A, Lot 106 et autres;

CONSIDÉRANT QU'IL y a lieu de renouveler le bail de location pour une période d'un an;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance
APPUYÉ par Mme la conseillère Colombe Lemieux
ET RÉSOLU

QUE la Ville de Chapais autorise M. Laurent Levasseur, directeur général, à signer le bail de location desdits terrains.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS



10-01-08

8.3.3

RÉSOLUTION – DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – PROGRAMME DE SOUTIEN AUX POLITIQUES FAMILIALES MUNICIPALES

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Chapais a déjà déposé une demande d'aide financière et technique pour la réalisation d'une politique familiale et des aînés dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales;

CONSIDÉRANT l'intégration par le ministère de la Famille et des Aînés d'un nouveau volet à ce programme, soit la démarche Municipalité amie des aînés (MADA), et du changement de nom de celui-ci pour le Programme de soutien aux politiques familiales municipales et à la démarche Municipalité amie des aînés;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité souhaite réaliser la démarche MADA simultanément à l'élaboration de sa politique familiale;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

APPUYÉ par Mme la conseillère Denise Larouche

ET RÉSOLU

QUE la Ville de Chapais autorise M. Laurent Levasseur, directeur général, à compléter la demande de soutien financier et technique pour la réalisation de la démarche MADA dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales et à la démarche Municipalité amie des aînés en déposant au ministre de la Famille et des Aînés les prévisions budgétaires ajustées en fonction de la subvention demandée pour la réalisation de cette démarche;

QUE la Ville de Chapais autorise M. Laurent Levasseur, directeur général, à signer le protocole d'entente relatif à l'élaboration d'une politique familiale dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales et à la démarche Municipalité amie des aînés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

10-01-09

8.3.4

RÉSOLUTION – NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT DE LA POPULATION – CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'OMH

CONSIDÉRANT QUE le poste de représentant de la population de Chapais au conseil d'administration de l'OMH est inoccupé;

CONSIDÉRANT QUE le conseil de ville peut proposer une personne;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Normand Côté

APPUYÉ par M. le conseiller Daniel Forgues

ET RÉSOLU

QUE la Ville de Chapais propose Mme la conseillère Denise Larouche comme représentante de la population de Chapais au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation (OMH).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUESTIONS ou COMMENTAIRES DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

QUESTIONS DU PUBLIC



LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux
APPUYÉ par Mme la conseillère Lucie Tremblay

ET RÉSOLU que cette assemblée régulière soit levée et terminée.
Il est 19h45.

Steve Gamache
Maire

Laurent Levasseur
Directeur général
Greffier et Trésorier